

# באר שבע – לחיות בתוך ציור

מסע איורים לאורכה ולרוחבה של באר שבע

מיכאל זלטקין

## באר שבע – לחיות בתוך ציור

מסע איורים לאורכה ולרוחבה של העיר באר שבע

על העטיפה: גשר הרכבת התורכי הישן

הספר מוקדש לרס"ן ארז פלקסר ,טייס מסוק קרב קוברה במילואים אשר נפל בעת אימון מבצעי כתוצאה מתקלה ברוטור הזנב בשל כשל תחזוקתי ב 12/3/2013 בהיותו בן 31 בלבד. ארז היה אבא ,מדען , טייס וחרש את הארץ לאורכה ולרוחבה. הספר מוקדש גם לסא"ל נועם רון, שותפו של ארז לטיסה. נועם היה בן 49 בנופלו.



### באר שבע – לחיות בתוך ציור

באר שבע היא בעיני פלא הניצב בפתחו של מדבר ומפגין את כל מה שצייר היה רוצה לספר בשפת הציור. העתיק נושק לחדש, הציונות נושקת לחזון, צהוב המדבר לתכלת השמים ולכחול מי אגם.

לבאר שבע יש גם את היופי הנובע ממצויינות תרבותית ייחודית. בנוסף להייטק, למדעים ולרפואה בולטים השחמט, המוזיקה ושאר אמניות הבמה והספורט. וכך מצאתי את עצמי אוחז בטלפון החכם שלי ובעט הדיגיטלית ומסייר רגלי לכל אורכה ורוחבה של העיר ונעצר שוב ושוב לאייר את אשר רואות עיני. ובמהלך האיור דיברתי עם עשרות תושבים אשר עזרו לי להעמיק את תחושותי.

את מסע האיורים התחלתי מצפון העיר דרך שדרת רגר. כמי שפקד את באר שבע לעיתים תכופות כבר בשנות השישים מרגש היה לראות את בתי השיכון של ראשוני תושבי העיר, את התפתחותם של האוניברסיטה ובית החולים, את היכל אמניות הבמה הכל כך מרשים ביופיו. היה מעניין להבחין בניסיונות הארכטקטונים של גדולי הארכיטקטים בארץ להתאים את הבניה לחום חיי המדבר. התרשמתי מהעיר העתיקה המשופצת ומשומרת להפליא, מהבניה המודרנית בשכונות החדשות, מו הכיכרות היפות, פרק ההיטק הנפלא ומעל

הכל מאגם נחל באר שבע בקרבת הגשר התורכי הישן.

אני מקווה שהצלחתי להעביר דרך ציורי את היופי והשמחה בעיר. אני משוכנע שתושבי באר שבע חיים בתוך ציור.

#### טכניקת הציור

הציורים בספר זה צוירו ממבט ישיר (לא מגלויות או צילומים) ביד חופשית, באמצעות עט דיגיטלית על מסך הטלפון הסלולרי שלי (סמסונג נווט 20). בשלב הרישום כמעט ואיני מביט על המסך והעין שלי ממוקדת על האובייקט המצוייר. כך נוצר קשר עין ויד ללא תיווך של מחשבות. זמינותו של הטלפון מאפשרת לי לשלוף אותו מן הכיס בכל מקום או אירוע המושכים את ליבי ולצייר מיד. איני זקוק לכלי ציור מסורבלים או לזמן הכנה – הסטודיו שלי נמצא בכיס החולצה שלי.



היכל אומניות הבמה ופסל הנבל לאורך שדרת רגר

The Hall of Performing Artists and the harp statue along Reger Avenue



כיכר השחמט על שם אליהו לבנט

The Eliyahu Levant chess square



אצטדיון טרנר ואוהדי הפועל באר שבע

Terner Stadium and Hapoel Be'er Sheva fans





בואכה באר שבע מצפוז: נגב ירוק בחורף ואנדרטת הנגב

Approaching Be'er Sheva from the north in winter. On the left: the Negev monument

### שדרת יצחק רגר

שדרת יצחק רגר היפה להפליא חובקת בתוכה את תולדות הפלא ושמו באר שבע. תחילתו במרכז המסחרי של שכונה ד'.

The beautiful Yitzhak
Reger Avenue displays
the history of a miracle
named Beer Sheva. It
begins with the
commercial center in
neighborhood D





שכונה ד' שנות השישים

Neighborhood

D built in the

Sixties



בניין ה 14 קומות שנות השישים

The 14 storey
building from
the Sixties

בית החולים סורוקה

The Soroka Medical Center





אוניברסיטת בן גוריון – הבניינים הראשונים

## The Ben Gurion university







מוערון השחמט על שם אליהו לבנט. באר שבע הפכה לבירת השחמט בשנות התשעים

The Eliyahu Levant chess club. Be'er Sheva is considered the chess capital of Israel



בניין העירייה. נדבך נוסף בניסויי הארכיטקטורה של גדולי האדריכלים לבניה אופטימלית לחיים במדבר

The city Hall building. An example of the historical architectural experiments led by the best architects in Israel for allowing desertic urban life



2000 בניין בית המשפט משקף את שנות ה

The Court building





Commercial center and the post building

מרכז מסחרי ובניין הדאר



משכן אומניות הבמה

The Hall of Performing Artists



הופעת הזמר אנריקו מסיאס ביום הולדתו השמונים

Performance of the singer Enrico Macias on his eightieth birthday



קניון עזריאלי בסוף שדרת רגר

The Azrieli mall

24



ארכיטקטורה של שנות - השבעים בבאר שבע שיפועים לשמירה על צל בחדרים

Desertic architecture from the seventies, designed to obtain shadow from all directions



התחנה ומגדל הכבת

The railway tower and station

26

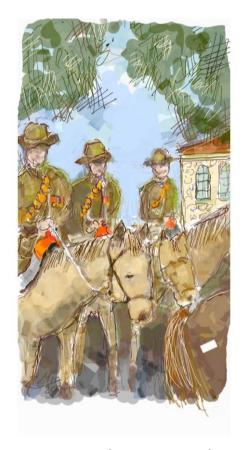
The old city העיר העתיקה



המסגד הגדול המשמש היום כמוזיאון

The big Mosque which currently serves as a museum







מצעד פרשים וקבלת פנים באירועי מאה שנה לכיבוש באר שבע על ידי הבריטים

Centennial celebration of the historical capture of Be'er Shva in world war I

בתחנת הרכבת העותומנית

The ancient Ottoman railway station





הקטר המנטורי הישן

The ancient British locomotive

## כיכרות לרוב



בסמוך לכיכר מגדל התאומים

Near the Twin Tower circle





כיכר הטנק וכיכר המטוס אשר הועתק ממקומו בו שהה עשרות שנים

The Skyhawk circle and the Tank circle

## שנות האלפיים



פארק ההייטק

In the High - Tech Park





פארק האגם בנחל באר שבע

The Be'er Sheva Lake Park



צאתכם לשלום דרומה למדבר

The old road to Eilat

## About the drawing technique on a Smartphone:

All the paintings in this book are based on a technique that I have developed in the past: I made free hand drawings only from a direct view (without a photography) using a digital pen directly on my cell phone screen, usually Samsung Note 20. During the drawing stage I almost do not look at the screen and my eyes are focused on the painted object. This is how direct eyes and hand contact is created without the mediation of my thoughts. In addition, the availability of the smartphone allows me to pull it out of my pocket at any place or event that appeals to my heart and draw it immediately. My studio is located in my shirt pocket.

#### About the artist

The author, Michael Slatkine, is a painter and doctor in Physics (Ph.D degree obtained from the Weizmann Institute of Science) who shares his time between painting and advanced technology. For the last six years, Michael's smartphone has been used to document over fifteen cities in Israel through 800 drawings.

architectural attempts of the greatest architects in Israel to adapt the construction of buildings in Be'er Sheva to the hot desert climate. I was impressed by the renovated and beautifully preserved old city, by the modern construction in the new neighborhoods, by the beautiful squares, the impressive high-tech area and above all from Nahal Be'er Sheva lake near the old Turkish bridge.

I hope I managed to convey through my paintings the beauty and joy of the city. I am convinced that the residents of Beer Sheva live in a painting.

#### Be'er Sheva - living in a painting

Beer Sheva is in my eyes a wonder that stands at the entrance of a desert and displayes everything that a painter would like to tell in his language of lines and colors. The ancient merges with modernity, Zionism merges with vision, the desert yellow shades serve as a contrast to the blue shades of the sky and Be'er Shava lake water. Beer Sheva also has the beauty that stems from unique cultural excellence. In addition to high-tech, science and medicine, chess, music, theater and sports stand out. And so I found myself holding my smart phone and my digital pen and walking around the entire length and breadth of the city and stopping again and again to illustrate what I see. While drawing I talked to dozens of residents who helped me better understanding the human aspect of Be'er Sheva life.

I started the illustration journey from the north of the city through Reger Avenue. As someone who travelled to Be'er Sheva often already in the sixties, it was exciting to see the original houses of the first residents of the city, the impressive growth of Ben Gurion university and Soroka hospital and the beautiful hall of stage artists. It was interesting to notice the

This book is dedicated to Erez Flekser and Noam Ron, highly talented Cobra combat helicopter pilots who fell in operational training as a result of a malfunction in the tail rotor due to a maintenance failure on March 12 2013. Erez who was a father, a scientist and a pilot, and had trekked every trail in the country fell at the age of 31. Noam fell at the age of 49.



## Beer Sheva-Living in a Painting

A Drawing Journey Along the Length and Breadth of the city

of Beer Sheva

Michael Slatkine

